

درس ۰۲ · بخش ۱

Merci beaucoup !

تشکر مثل یک پارسی - و صدای «ر» فرانسوی، که لهجه‌تان را لو می‌دهد

بعد از این درس می‌توانید بگویید

- **Merci beaucoup.** - خیلی ممنون
- **De rien.** - خواهش می‌کنم (دوستانه)
- **Je vous en prie.** - خواهش می‌کنم (رسمی)
- **Bonjour, madame. / monsieur.** - سلام خانم / سلام آقا

چهار تا کلمه‌ی خودتون - «ر» کجاست؟

restaurant

رستوران
رستوران

garage

گاراژ
گاراژ

cravate

کراوات
کراوات

parc

پارک
پارک

«از قبل بلدید» - شمارنده‌ی کلمه‌های فرانسوی که از قبل داشتید، از ۱۶ به ۲۳

۲۳

تخته‌ی درس

جمله‌های امروز

معنی	تلفظ	فرانسه
خیلی ممنون	مِرسی بوکو	Merci beaucoup.
خواهش می‌کنم (دوستانه)	دُ رِیں	De rien.
خواهش می‌کنم (رسمی)	ژُ ووژآں پِری	Je vous en prie.
سلام خانم / سلام آقا	بُنژور مادام · مُسِی	Bonjour, madame. / monsieur.

صدای شماره‌ی یک

توی گلو – نه نوک زبون

همون «غ» «باغ» – نرم‌تر، با هوا merci → «مغ‌سی» – فقط روی این کارت؛ بقیه «ر» می‌نویسن

غ

اول، وسط، آخر – همیشه ته گلو رستوران · گاراژ · کراوات · پارک

کجاست؟

کلیدهای ۳ و ۴

دو حرف، یه صدا – سه حرف، یه صدا

vous «وو» · beaucoup «بوکو» · douche «دوش»

دو حرفِ پُررنگ = «او»

ou

manteau «مآنتو» · cadeau «کادو» · tableau «تابلو» · au revoir

سه حرف، یه «ا»

au / eau

راهنمای تلفظ روی کارت‌ها

پُررنگ = بخش آخر، که فرانسه رویش تکیه می‌کند ں = صدای تودماغی (بدون «ن») و = «او»ی فرانسوی، با لب‌های گرد

ں = دو کلمه به هم می‌چسبند خط رنگی کنار کارت: مذکر · مؤنث

صحنه

طبقه‌ی پنجم – بدون آسانسور

جاهای خالی مالِ شماست – جمله‌های دریا. بلند بگویید، بعد با ویدیو بررسی کنید.

کی	فرانسه	فارسی
کامی	Bonjour, madame !	سلام خانم!
خانم دوبوا	Bonjour, Camille. Bonjour, mademoiselle.	سلام کامی. سلام دوشیزه.
شما (دریا)	_____	سلام خانم.
کامی	Ascenseur... pardon !	آسانسور... شرمنده!
دریا، به فارسی	—	آسانسور که کلمه‌ی فرانسویه... خودِ آسانسور کجاست؟
کامی	Pardon, Darya...	ببخشید دریا...
شما (دریا)	_____	خیلی ممنون کامی!
کامی	De rien !	خواهش می‌کنم!
خانم دوبوا	Au revoir, mademoiselle !	خداحافظ دوشیزه!
شما (دریا)	_____	خداحافظ خانم! ممنون!
خانم دوبوا	Je vous en prie.	خواهش می‌کنم.

تمرین

بلند بگویید

هر خط یک دستور است – همان تمرین صوتی. اول خودتان بگویید، بعد جواب را نگاه کنید.

Merci beaucoup. جواب: _____ خیلی تشکر کنید.

De rien. جواب: _____ دوست‌تون تشکر کرد – جواب بدین.

Je vous en prie. جواب: _____ به خانم مسن تشکر کرد – جواب رسمی بدین.

Bonjour, madame. جواب: _____ به یه خانم سلام کنید.

Bonjour, monsieur. جواب: _____ به یه آقا سلام کنید.

جعبه ابزار امروز

- merci beaucoup – خیلی ممنون
- de rien – خواهش می‌کنم (تو)
- je vous en prie – خواهش می‌کنم (شما)
- bonjour, madame – سلام خانم

درس بعد

Bonjour, bonsoir, bonne journée – صداهای تودماغی